

Minium Flight Set A5



4

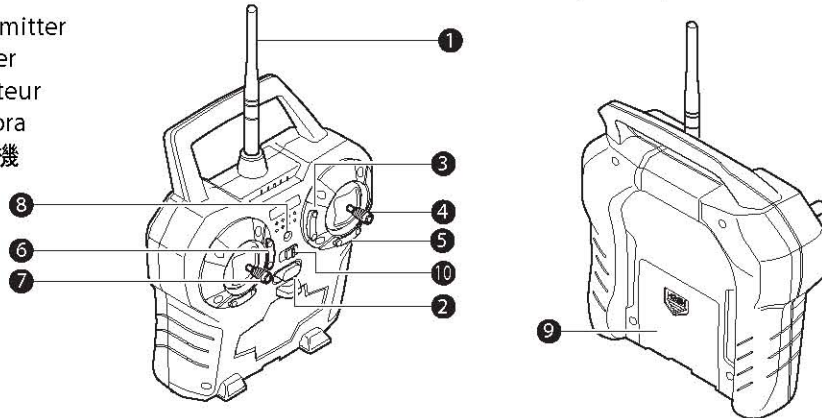
GLOSSARY OF MAIN PARTS / Übersicht der Hauptteile / GLOSSAIRE / INDICE DE PIEZAS / 各部の名称

Transmitter Functions / Senderfunktionen

Fonction radio / Funciones emisora

/ 送信機の名称

Transmitter
Sender
Emetteur
Emisora
送信機



1 Transmitter Antenna / Senderantenne / Antenne radio / Antena emisora /
送信機用アンテナ

2 Power Switch / Ein-/Ausschalter / Interrupteur / Interruptor /
電源スイッチ

3 Throttle Trim (Up/Down) / Gastrimmung (hoch/runter) / Trim de gaz (Haut/Bas) / Trim gas (Arriba/Abajo) /
スロットルトリム

Adjust throttle trim (up / down) so motor stops when throttle stick is centered or neutral.
Drosseltrimmung (hoch/runter) bewegen, sodass der Motor stoppt, wenn die Drosseltrimmung auf neutral steht.
Ajuster le trim de gaz (haut / bas) afin que le moteur se stoppe lorsque la commande de gaz est au centre ou au neutre.
Ajuste el trim de gas (arriba/abajo) de manera que el motor se detenga cuando el stick de gas esté en posición neutral.
スロットルスティック中立時にモーターが止まるように調整します。(上下)

Mode 2 / Mode 2 / Mode 2 / Modo 2

Elevator Trim (Up/Down)

Höhenrudertrimmung (hoch/runter)

Trim de profondeur (Haut/Bas)

Trim Profundidad (Arriba/Abajo)

Adjust up/down so plane flies horizontal.
So einstellen, dass das Modell horizontal fliegt.
Ajuster haut/bas pour que l'avion vol horizontalement.
Ajustándolo arriba/abajo se consigue que el modelo vuele horizontal

4 Rudder Stick (Left/Right) / Seitenruderknueppel (links/rechts) / Commande de dérive (Droite/Gauche) /
Stick Dirección (Izquierda/Derecha) / ラダースティック (左右)

Turns model to left or right.
Steuert das Modell nach links oder rechts.
Permet de faire tourner l'avion à droite ou à gauche.
Hace que el modelo gire a izquierda ó derecha.
左右に旋回させる操作を行います。

Throttle Stick (Up/Down)

/ Gassteuerknüppel (hoch/runter)

/ Commande de gaz (Haut/Bas)

/ Stick Gas (Máximo/Mínimo)

/ スロットルスティック (上下)

Controls propeller speed

Steuert die Propellerdrehzahl.

Permet de contrôler la vitesse de l'avion.

Controla la velocidad del motor.

プロペラ回転の操作を行います。

Mode 2 / Mode 2 / Mode 2 / Modo 2

Rudder Stick (Left/Right)

Seitenruderknueppel (links/rechts)

Commande de dérive (Gauche/Droite)

Stick Dirección (Izquierda/Derecha)

Turns model to left or right.

Steuert das Modell nach links oder rechts.

Permet de faire tourner l'avion à droite ou à gauche.

Hace que el modelo gire a izquierda ó derecha

Elevator Stick (Up/Down)

Höhenruderknüppel (hoch/runter)

Commande de profondeur (Haut/Bas)

Stick Profundidad (Arriba/Abajo)

Controls plane's upwards/downwards movement

Kontrolliert die Auf- und Abwärtsbewegung.

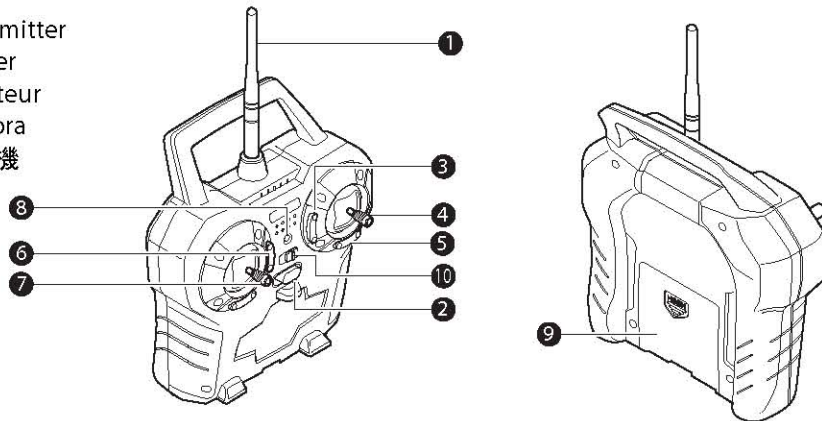
Permet de faire monter et descendre l'avion.

Controla los movimientos arriba/abajo del timón de profundidad

Minium Flight Set A5

4

Transmitter
Sender
Emetteur
Emisora
送信機



5 Rudder Trim (Left/Right) / Seitenrudertrimmung (links/rechts) / Trim de dérive (Gauche/Droite) / Trim Dirección (Izquierda/Derecha) / ラダートリム

Adjust left/right so plane flies straight
So einstellen, dass das Modell geradeaus fliegt.
Ajuster droite/gauche afin que l'avion vol droit.
Ajustándolo izquierda/derecha se consigue que el modelo vuele en línea recta.
機体がまっすぐに飛ぶように調整します。(左右)

6 Elevator Trim (Up/Down) / Höhenrudertrimmung (hoch/runter) / Trim de profondeur (Haut/Bas) / Trim Profundidad (Arriba/Abajo) / エレベータートリム

Adjust up/down so plane flies horizontal
So einstellen, dass das Modell horizontal fliegt.
Ajuster haut/bas pour que l'avion vol horizontalement.
Ajustándolo arriba/abajo se consigue que el modelo vuele horizontal
機体が水平に飛ぶように調整します。(上下)

Mode 2 / Mode 2 / Mode 2 / Modo 2

Throttle Trim (Up/Down)
Gastrimmung (hoch/runter)
Trim de gaz (Haut/Bas)
Trim Gas (Arriba/Abajo)

Adjusts throttle so motor will not move at neutral.
So einstellen, dass das Modell horizontal fliegt.
Ajuster la commande de gaz afin que le moteur ne bouge pas au neutre.
Ajusta el gas de manera que el motor no se mueva al estar en posición neutral.

7 Elevator Stick (Up/Down) / Höhenruderknüppel (hoch/runter) / Commande de profondeur (Haut/Bas) / Stick Profundidad (Arriba/Abajo) / エレベータースティック (上下)

Controls plane's upwards/downwards movement
Steuert die Auf- und Abwärtsbewegung.
Permet de faire monter et descendre l'avion.
Controla los movimientos arriba/abajo del timón de profundidad
機体の上昇、下降操作を行います。

Mode 2 / Mode 2 / Mode 2 / Modo 2

Throttle Stick (Up/Down)
Gasknüppel (hoch/runter)
Commande de gaz (Haut/Bas)
Stick Gas (Máximo/Mínimo)

Controls propeller speed
Steuert die Propellerdrehzahl.
Permet de contrôler la vitesse de l'avion.
Controla la velocidad del motor

8 Battery Level Indicator / Batteriezustandsanzeige / Indicateur de niveau de batterie / Indicador nivel de carga de las baterías / バッテリーレベルインジケーター

9 Battery Cover / Batteriefachverschluss / Couvercle de protection des piles / Tapa compartimento baterías / バッテリーカバー

10 Mode Change Switch / Mode-Wechselschalter / Commutateur de mode / Interruptor Cambio Modo / モード切替スイッチ

Minium Flight Set A5

5

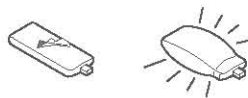
Charging Battery / Laden des Akkus / Mise en charge de la batterie / Carga de las baterías / バッテリーの充電



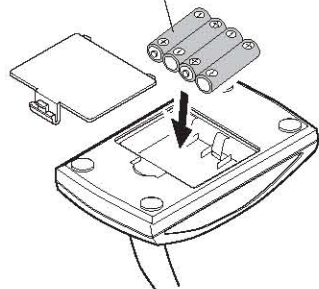
Read Page 5 carefully and charge battery accordingly.
Lesen Sie Seite 5 sorgfältig und laden Sie den Akku dementsprechend auf.
Lire attentivement la page 5 avant la mise de charger la batterie.
Lea la página 5 detenidamente y siga los pasos descritos.
5ページの注意事項をよく読んで、正しく充電する。

Use only the battery charger specified.
Laden Sie nur den mitgelieferten LiPo-Akku mit diesem Ladegerät!
Utiliser UNIQUEMENT un chargeur spécifique et adapté
Utilice solamente el cargador de baterías indicado
純正の充電器以外での充電は、絶対におやめください。

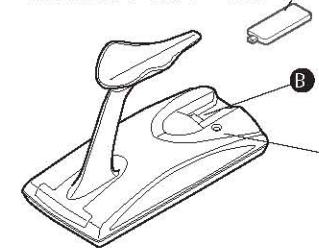
Do not attempt to charge a damaged battery.
This may cause fire or serious damage.
Versuchen Sie nicht einen beschädigten Akku zu laden!
Es besteht Brand- und Verletzungsgefahr!
Ne JAMAIS charger une batterie endommagée.
Ceci peut causer un incendie.
Nunca intente cargar una batería dañada.
Esto podría ocasionar un incendio y daños severos.
傷ついたり、変形したバッテリーは絶対に充電しない。
火災などの重大な事故の原因になります。



A AA Alkaline Batteries
AA Alkaline Batterien
Piles de type R6
Baterías alcalinas AA
単3形アルカリ乾電池



3.7V 70mAh Lithium Polymer Battery
3.7V 70mAh Lithium Polymer Akku
Batterie au Lithium Polymère 3.7V 70mAh
Batería Li-Po 3.7V 70mAh
3.7V 70mAh リチウムポリマーバッテリー



1

A Insert AA batteries into charger
AA Batterien in das Ladegerät einsetzen.
Placer les piles dans le chargeur
Instale las baterías AA en el cargador
充電器に単3形アルカリ乾電池を入れる。

2

B Connect the 3.7V 70mAh Lithium Polymer battery to charge socket.
Den 3.7V 70mAh LiPo-Akku anschliessen, wie dargestellt.
Connecter la batterie LiPo 3.7V 70mAh au connecteur
Conecte la batería Li-Po 3.7V 70mAh al conector.
3.7V 70mAh リチウムポリマーバッテリーを充電用ソケットに接続する。

3

C Charge lamp lights up and quick charge commences. (Fully discharged battery takes about 20 minutes to charge. Charging time can vary according to battery type).
Wenn die Ladekontrolllampe blinkt, hat der Ladevorgang begonnen.
Ein vollständig entladener Akku benötigt 20 Min. zur Vollladung.
La diode de témoin de charge clignote lorsque la charge commence.
(Temps de charge +/- 20 minutes. Le temps de charge dépend du type de batterie).
La luz de carga se enciende y la carga rápida comienza. (Una batería completamente descargada se cargará en unos 20 minutos. La duración de la carga puede variar).
チャージランプが点灯し、急速充電開始。(放電されているバッテリーで約20分間。充電時間はバッテリーによって異なります。)

4

C When charge lamp goes out, charging is complete.
Wenn die Ladekontrollanzeige dauerleuchtet, ist der Ladevorgang abgeschlossen.
Lorsque la diode ne clignote plus, la batterie est chargée.
Cuando la luz de carga se apaga, la carga se ha completado.
チャージランプが消灯したら充電が完了。

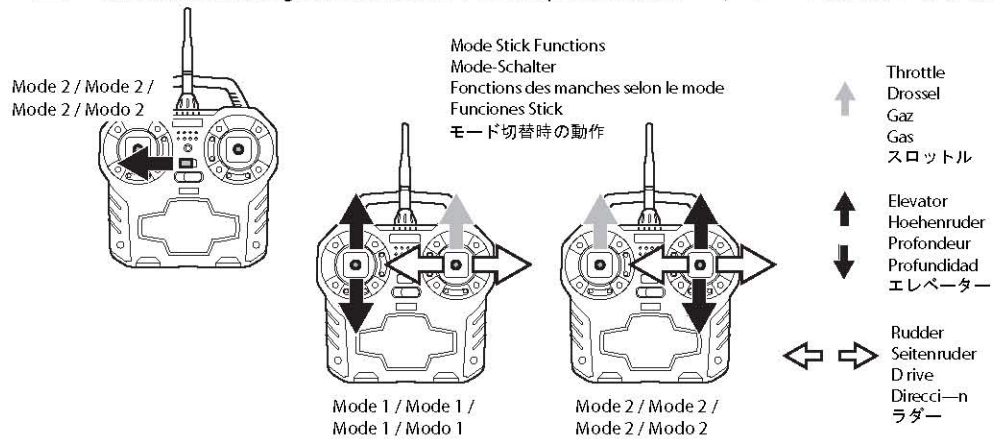
C Charge Lamp
Ladekontrollanzeige
Diode de charge
Led de carga
チャージランプ

Minium Flight Set A5

5

Turning Power ON / Einschalten / Mise en marche de la radio /
Conexión / スイッチの入れ方

- Using Mode Change Switch / Mode-Wechselschalter /
Utilisation du changement de mode / Interruptor de Modo / モード切替スイッチの設定



- Switch Transmitter ON. / Schalten Sie den Sender ein. / Mettre l'interrupteur sur ON /
Conecte la emisora / 送信機の電源スイッチ



Ensure throttle stick is in neutral position. A spinning propeller can be dangerous.
Stellen Sie sicher, dass der Drosselschalter auf neutraler Position ist. Ein
sich drehender Propeller kann Verletzungen verursachen!
Vérifier que le manche de gaz soit au neutre. Une hélice en rotation est dangereuse!
Asegúrese que el stick de gas está en posición neutral. Una hélice girando puede ser muy peligrosa.
必ずスロットルスティックが中立になっている状態にする。プロペラが回転し危険です。

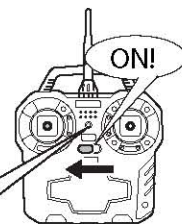
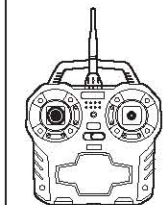
- Move throttle stick to neutral position.
Bewegen Sie den Drosselknüppel auf neutrale Position.
Placer le manche de gaz au neutre.
Mueva el stick de gas a posición neutral.
スロットルスティックが中立の状態にする。

- Switch power ON
Sender anschalten.
Mettre l'interrupteur sur ON
Conecte la emisora
電源スイッチをONにする。

- Red lamp lights up
Rote Lampe leuchtet auf.
La diode rouge clignote
La luz roja se enciende
赤いランプが点灯する。



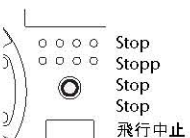
Mode 2 / Mode 2 /
Mode 2 / Modo 2



Battery Level Indicator
Senderspannungsanzeige
Indicateur de niveau des batteries.
Indicador Nivel Carga Baterías
バッテリーレベルインジケーター



Ready
Fertig
Prêt
Cargadas
飛行可能



Stop
Stopp
Stop
Stop
飛行中止

Minium Flight Set
A5

5

3 How to Binding / Installationsanweisung /
Comment effectuer la synchronisation / C—mo sintonizar / 機体の登録方法

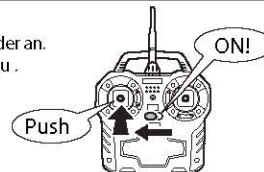
- The first time you use this model, you will need to binding the airplane to the transmitter.
Vor dem ersten Benutzen des Modells muessen Sender und Flugzeug "eingeloggt" werden.
Lors de la premi re utilisation du Minium, vous devez synchroniser le signal entre l'avion et la radio.
La primera vez que utilice este modelo deber+ sintonizar el modelo con la emisora.
最初に送信機と機体を使う時には、機体に送信機を登録する必要があります。
- Binding is already complete on the 10651RS version at time of shipment.
Beim Erhalt der Minium Cessna Best.-Nr. 10651RS (Baukasten komplett) ist der "Login" bereits vorgenommen.
La synchronisation du signal est dj+ tablie pour la version Readysset (r frence #10651RS).
La sintonizaci—n ya est realizada en la versi—n 10651RS.
10651RSでは工場出荷に登録済みです。



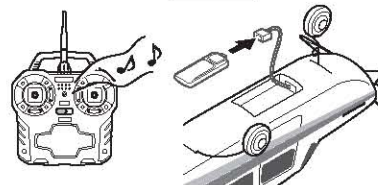
Always turn the transmitter's power switch ON first!
Schalten Sie stets zuerst den Sender ein.
TOUJOURS mettre l'interrupteur de la radio sur "ON" EN PREMIER!!!
SIEMPRE conecte en primer lugar la emisora.
電源を入れる時は必ず送信機からスイッチをONにしてください。

Keep a minimum of 2m away from anyone else using a transmitter.
Halten Sie einen Mindestabstand von 2 m zu demjenigen, der ebenfalls einen Sender benutzt.
Garder une distance minimum de 2 m tres avec une autre personne utilisant une radiocommande.
Mant ngase, como m'nimo, a 2m de distancia de cualquier otro aeromodelista.
周囲に送信機を使用している人がいる場合は2m以上離れてください。

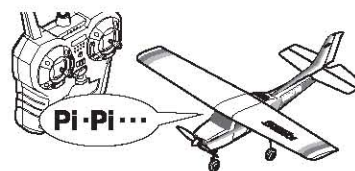
- 1 While pushing the left stick, switch the transmitter power ON.
Waehrend Sie den linken Knaeppel herunterdruecken, schalten Sie den Sender an.
Appuyer sur le manche gauche et mettre l' metteur sur ON comme indiqu .
Mientras empuja el stick izquierdo, conecte la emisora.
送信機の左スティックを押しながら電源スイッチをONにする。



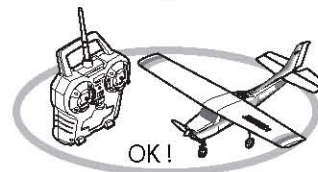
- 2 The transmitter will beep for 20 seconds. Connect the battery to the airplane while the transmitter is beeping.
Der Sender wird fuer 20 Sekunden piepen. Verbinden Sie waehrend dessen den Akku mit dem Flugmodell.
L' metteur mettera un "bip" pendant 20 secondes.
Lorsque l' metteur "bip" connecter la batterie + l'avion.
La emisora emitir+ pitidos durante 20 segundos. Conecte la bater'a en el modelo mientras la emisora emite los pitidos.
送信機からピープ音のメロディが20秒間流れるのでその間に機体にバッテリーをつなぐ。



- 3 When airplane beeps, automatic recognition has started.
Sobald das Flugmodell piept, ist die automatische Erkennungssuche gestartet.
La synchronisation s'effectue lorsque l'avion "bip".
Cuando el modelo emita pitidos, la sintonizaci—n ha comenzado.
機体からピープ音が出て、自動認識を始める。



- 4 When beeping stops, binding is complete.
Sobald das Piepen endet, hat der "Login" stattgefunden.
La synchronisation est compl te lorsque les "bips" stoppent.
Cuando terminen los pitidos la sintonizaci—n se habr+ completado.
ピープ音が止んで、登録完了。





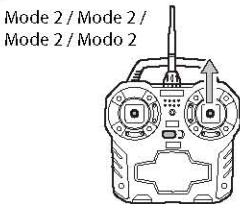
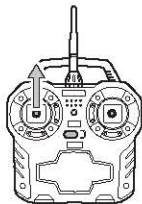
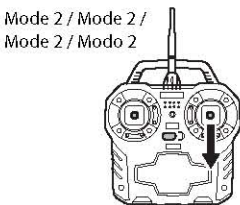
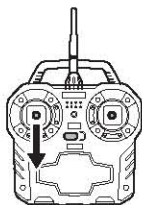
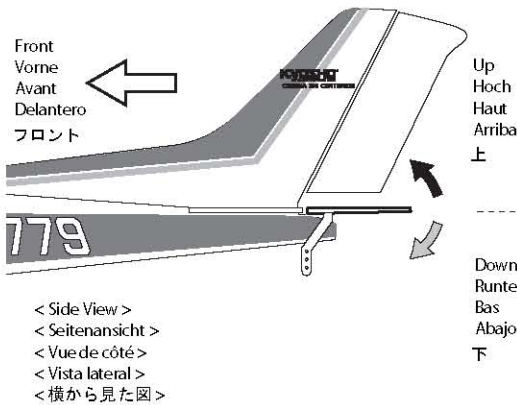
Check Radio System / Die RC-Anlage /
Vérifier l'émetteur / Comprobación del Equipo RC / プロポの動作確認



Ensure throttle stick is in neutral position. A spinning propeller can be dangerous.
Gasknueppel auf neutral stellen! Ein drehender Propeller kann Verletzungen verursachen!
Toujours vérifier que le manche de gaz est au neutre. L'hélice est dangereuse !!!
Asegúrese que el stick de gas está en posición neutral. Una hélice girando puede ser muy peligrosa.
必ずスロットルスティックが中立になっている状態にする。プロペラが回転し危険です。

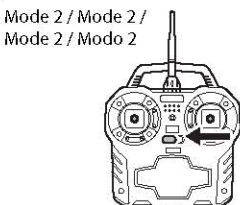
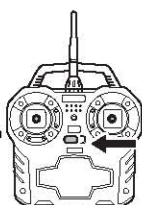
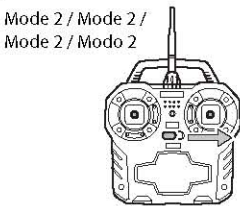
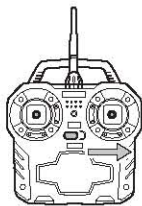
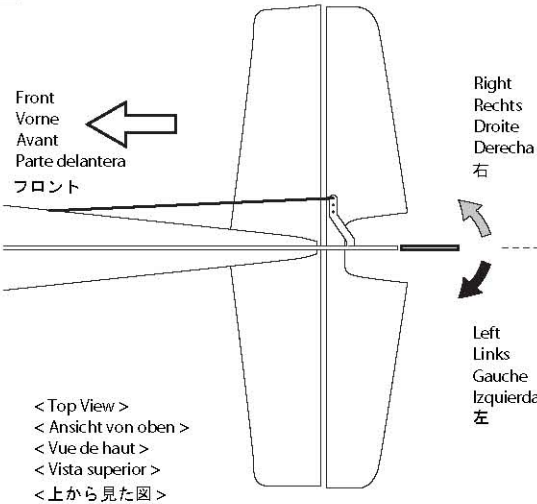
1

Elevator / Höhenruder /
Profondeur / Timón profundidad / エレベーター



2

Rudder / Seitenruder /
Dérive / Timón dirección / ラダー



Minium Flight Set A5

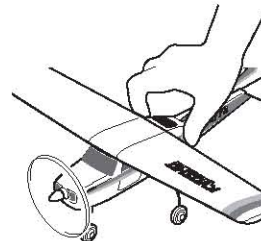
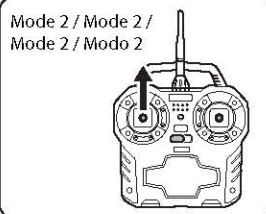
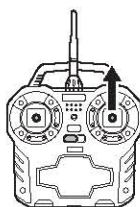
5

3 Propeller / Propeller / Hélice / Hélice / プロペラ

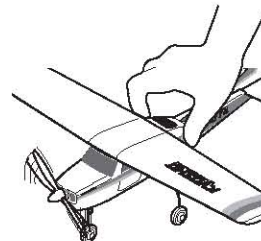


Be extremely careful around a spinning propeller.
Vorsicht beim Umgang mit der Luftschraube!
Faire extrêmement attention à l'hélice !!!!
Tenga mucha precaución con la hélice cuando esté girando.
プロペラの回転には十分注意する。

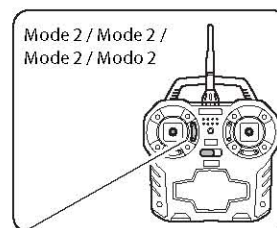
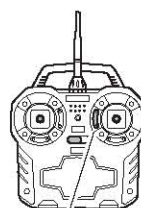
- Move Throttle Stick up to confirm propeller starts spinning.
Drücken Sie den Gasknüppel nach oben und der Propeller beginnt sich zu drehen.
Augmenter légèrement les gaz afin de vérifier que l'hélice fonctionne.
Mueva el stick de gas arriba para confirmar que la hélice comienza a girar.
スロットルスティックを上げてプロペラが回転する事を確認。



- Move Throttle Stick all the way down to confirm propeller stops.
Bewegen Sie den Gasknüppel nach unten und der Propeller stoppt.
Toujours abaisser la commande de gaz pour s'assurer que l'hélice est arrêtée.
Mueva el stick de gas hacia abajo y confirme que la hélice se detiene.
スロットルスティックを中立にしてプロペラが止まるか確認。



- If propeller doesn't stop completely, adjust Throttle Trim accordingly.
Falls der Propeller sich nicht aufhört zu drehen, stellen Sie die
Trimmung des Gasknüppels entsprechend ein.
Si l'hélice ne s'arrête pas complètement, ajuster les trims de
la commande de gaz.
Si la hélice no se detiene completamente, ajuste con el trim de gas.
プロペラの回転が止まらない場合はスロットルトリムで調整する。



Throttle Trim (Up/Down) / Gastrimmung (hoch/runter) /
Trim de gaz (Haut/Bas) / Trim gas (Arriba/Abajo) /
スロットルトリム

Minium Flight Set A5



6

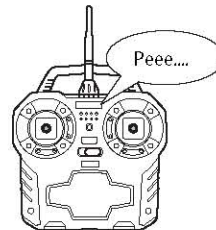
FLIGHT MANUAL / Fluganleitung /
MANUEL DE VOL / Manual de vuelo

/ 飛行手順

Adjusting Trims / Einstellen der Trimmung / Ajuster le trim / Ajuste de los trims / トリムの調整

- ▶ Adjusting trim for horizontal flight.
Einstellen der Trimmung für den horizontalen Flug.
Ajuster le trim pour le vol horizontal
Ajuste del trim para el vuelo horizontal.
水平飛行を行いトリム調整を行う。

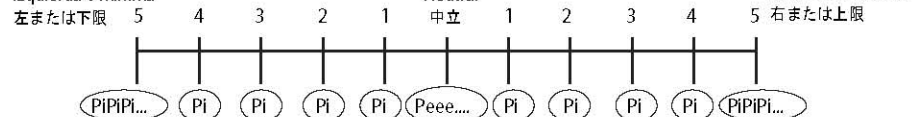
- ▶ Each trim position is indicated with a beep sound.
Jede Trimmungsposition ist mit einem Piepton versehen.
Chacune des positions des trims est indiquée par un "bip".
Cada posición de trim está indicada con un pitido.
各トリムスイッチはビーブ音で位置を表します。



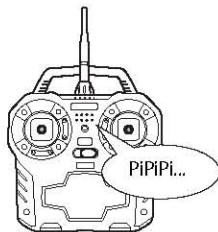
Left or lowest
links oder tief
Gauche ou bas
Izquierda o mínima
左または下限

Neutral
neutral
Neutre
Neutral
中立

Right or highest
rechts oder hoch.
Droite ou haut
Derecha o máximo
右または上限



Low Tone
tiefer Ton
Son faible
Tono bajo
低音



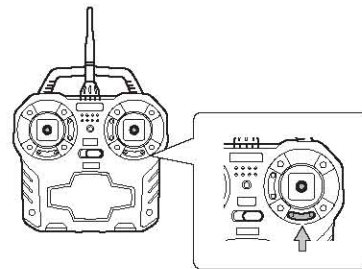
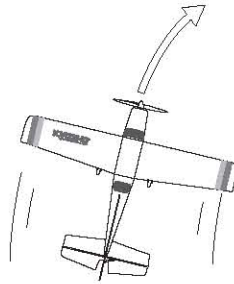
High Tone
hoher Ton
Son fort
Tono alto
高音



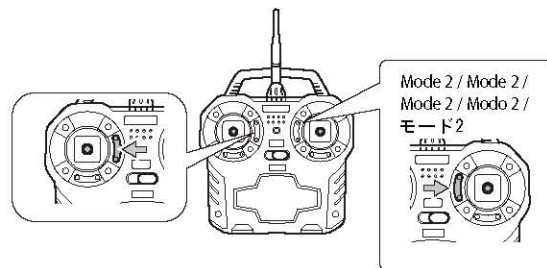
Minium Flight Set A5

6

- Take finger of rudder stick and if plane flies to the right, adjust rudder trim.
Lassen Sie die Kneuppel los. Fliegt das Modell nach rechts, justieren Sie die Seitenrudertrimmung.
Ajuster les trims de dérive comme indiqué si l'avion ne vole pas droit.
Suelte el stick de dirección, si el modelo se va hacia la derecha, ajuste el trim de dirección.
ラダースティックを離して、右に行ってしまうようなら、ラダートリムで調整。



- Take finger of elevator stick and if plane flies upwards, adjust elevator trim.
Lassen Sie die Kneuppel los. Fliegt das Modell nach oben, justieren Sie die Höhenrudertrimmung.
Ajuster les trims de profondeur comme indiqué si l'avion ne vole pas horizontalement.
Suelte el stick de profundidad, si el modelo se va hacia arriba, ajuste el trim de profundidad.
エレベータースティックを離して、上昇していくようなら、エレベータートリムで調整。



- Adjust elevator and rudder trims so plane flies straight and horizontal when sticks are free.
Stellen Sie Höhenruder und Seitenruder so ein, dass das Modell beim Loslassen der Steuerknüppel geradeaus und horizontal fliegt.
Ajuster les trim de profondeur et de dérive afin que l'avion vol droit et horizontal lorsque les manches sont relâchés.
Ajuste los trims de dirección y profundidad hasta que el modelo vuele recto y horizontal al soltar los sticks.
エレベーターとラダートリムを調整し、スティックを離しても水平に飛ぶよう調整する。

FCC ID: STPHL24T6

FCC Statement

This device complies with part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Caution!

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.